

# DISPOSIZIONI ESECUTIVE PER LA PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE CON ESAME FINALE

relative all'Ordinanza della SEFRI del 3 novembre 2023 sulla formazione professionale di base e al piano di formazione del 3 novembre 2023

per

## OPERATRICE TECNICA/OPERATORE TECNICO DI PULIZIA CON ATTESTATO FEDERALE DI CAPACITÀ (AFC)

### Numero della professione 80104

Sottoposte per parere alla Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità per Operatrice tecnica/Operatore tecnico di pulizia con attestato federale di capacità (AFC)

in data 26 marzo 2024

emanate dall'organo responsabile «Formazione professionale pulizia» in data 30 aprile 2024

Versione del 3 novembre 2023 (data di entrata in vigore della revisione)

documento consultabile all'indirizzo

#### Svizzera tedesca

Sito web Allpura <http://allpura.ch>

#### Svizzera occidentale (esclusa Ginevra)

Sito web Maison Romande de la Propreté <http://maisondelaproprete.ch>

#### Ginevra

Sito web Pont Rouge Centre de Formation <http://ecoledelaproprete.ch>

#### Ticino

AIPT Associazione Ticinese delle  
Sito web Imprese di Pulizia e Facility Services <http://aipct.ch>

## INDICE DEI CONTENUTI

<b>1. OBIETTIVO E SCOPO</b>	<b>3</b>
<b>2. BASI LEGALI</b>	<b>3</b>
<b>3. LA PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE CON ESAME FINALE: SCHEMA RIASSUNTIVO</b>	<b>3</b>
<b>4. I CAMPI DI QUALIFICAZIONE IN DETTAGLIO</b>	<b>5</b>
4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito»	5
4.2 Campo di qualificazione «cultura generale»	9
4.3 Nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali	9
<b>5. INFORMAZIONI ORGANIZZATIVE</b>	<b>9</b>
5.1 Iscrizione all'esame	9
5.2 Superamento dell'esame	9
5.3 Comunicazione dei risultati d'esame	9
5.4 Impedimento a causa di malattia e infortunio	9
5.5 Ripetizione dell'esame	9
5.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici	9
5.7 Archiviazione	9
<b>ENTRATA IN VIGORE</b>	<b>10</b>
<b>ALLEGATO: INDICE DEI FORMULARI E MODULI</b>	<b>11</b>

## 1. Obiettivo e scopo

Le presenti disposizioni esecutive concernenti la procedura di qualificazione con esame finale e i relativi allegati applicano le disposizioni previste dall'Ordinanza in materia di formazione e dal piano di formazione.

## 2. Fondamenti

Le disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione nella formazione professionale di base si fondano sui seguenti atti normativi e testi di riferimento:

- Legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale (LFP; RS 412.10), in particolare gli articoli 33-41;
- Ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), in particolare gli articoli 30-35, l'articolo 39 e l'articolo 50;
- Ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241), in particolare gli articoli 6-14;
- Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Operatrice tecnica di pulizia AFC / Operatore tecnico di pulizia AFC del 3 novembre 2023, in particolare gli articoli 16-21;
- piano di formazione relativo all'Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Operatrice tecnica di pulizia AFC / Operatore tecnico di pulizia AFC del 3 novembre 2023, in particolare la parte 4;
- Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione di base. Indicazioni e strumenti per la pratica<sup>1</sup>

## 3. Schema riassuntivo della procedura di qualificazione con esame finale

La procedura di qualificazione accerta l'acquisizione, da parte del candidato o della persona in formazione, delle competenze operative necessarie per svolgere adeguatamente un'attività professionale.

Lo schema riassuntivo di cui sotto comprende: il tipo d'esame, la nota relativa alle conoscenze professionali, le voci con le relative ponderazioni, le note determinanti (note che devono esprimere una valutazione sufficiente) e le disposizioni per l'arrotondamento delle note secondo l'Ordinanza in materia di formazione.

<sup>1</sup> Distribuzione: Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale EHB IFFP IUFP in collaborazione con il Centro svizzero di servizio formazione professionale, orientamento professionale, universitario e della carriera (CSFO)

Ordinazione: SDBB-Vertrieb, Industriestrasse 1, 3052 Zollikofen, vertrieb@sdbb.ch, [www.shop.sdbb.ch](http://www.shop.sdbb.ch)  
o elettronicamente all'indirizzo: <https://www.iuffp.swiss/informazioni-generaliperite-e-periti-desame>

I formulari delle note delle procedure di qualificazione e i formulari per il calcolo della nota relativa alle conoscenze professionali sono scaricabili dal sito <http://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx>.

**Schema riassuntivo – Lavoro pratico prestabilito (LPP):**

Procedura di qualificazione con esame finale	Voci
<p><b>Campo di qualificazione «lavoro pratico, LPP»</b>                      (Ponderazione 60%, nota determinante)</p>	<p><b>Voce 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Preparazione dei servizi di pulizia</li> <li>Preparazione e manutenzione di apparecchi, macchine e accessori</li> </ul> (Ponderazione = 20 %) <p><b>Voce 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulizia di edifici e oggetti</li> <li>Completamento dei servizi di pulizia</li> </ul> (Ponderazione = 60 %) <p><b>Voce 3:</b>                      Colloquio                      (Ponderazione = 20 %)</p>
<p><b>Campo di qualificazione «cultura generale»</b>                      (Ponderazione = 20%)                      In base all'Ordinanza della SEFRI sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale</p>	
<p><b>Nota relativa alle conoscenze professionali</b>                      (Ponderazione = 20%)</p>	La nota relativa alle conoscenze professionali è data dalla media arrotondata al punto o al mezzo punto della somma delle sei note delle pagelle semestrali.
La nota complessiva viene arrotondata a una cifra decimale.	Per le voci stabilite negli atti normativi in materia di formazione: arrotondamento a note intere o mezze note.

**Articolo 34 capoverso 2 OFPr**

Note diverse dalle note intere o dalle mezze note sono ammesse soltanto per medie basate sulle valutazioni che derivano dalle singole voci dei corrispondenti atti normativi in materia di formazione. Le medie sono arrotondate al massimo a una cifra decimale.

## 4. I campi di qualificazione in dettaglio

### 4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito»

Nell'ambito del campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito» il candidato o la persona in formazione deve dimostrare di essere in grado di svolgere le attività richieste in modo professionalmente corretto e adeguato alle necessità e alla situazione. Il lavoro pratico prestabilito dura otto ore e si svolge presso una scuola professionale, un centro per corsi interaziendali, presso l'azienda di tirocinio o presso un'altra azienda idonea. Viene svolto come esame collettivo o individuale. Al candidato o alla persona in formazione vengono messe a disposizione una postazione di lavoro e tutta la strumentazione in condizioni ottimali. Nella convocazione sono indicati i materiali che occorre portare con sé. All'inizio dell'esame, al candidato vengono indicati i lavori previsti per la prova o le situazioni lavorative da gestire fornendo le spiegazioni eventualmente necessarie.

L'esame simula la giornata lavorativa di un'operatrice tecnica/un operatore tecnico di pulizia AFC. Al candidato viene assegnato un incarico che prevede lo svolgimento di un servizio di pulizia. Per prima cosa (compito 1) deve spiegarlo e illustrarlo. Successivamente (compito 2), deve pianificarne e prepararne l'esecuzione. A questo punto deve svolgere diversi servizi di pulizia, in condizioni diverse, come in una giornata di lavoro. Per ogni servizio di pulizia, il candidato svolge un controllo di qualità (controllo Q) e fa rapporto sui lavori svolti, i materiali utilizzati e il tempo impiegato (compito 3). Il candidato conclude i servizi di pulizia svolti: ripone il materiale di consumo non utilizzato, si occupa dei prodotti residui, delle macchine e delle apparecchiature e predispone i vari materiali per il riciclo. Smaltisce i rifiuti in modo corretto (compito 4). Per concludere, compila la documentazione finale o il rapporto finale (compito 5).

Vengono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati con le seguenti ponderazioni:

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazione
1	Preparazione dei servizi di pulizia (campo di competenze operative A) Preparazione e manutenzione di apparecchi, macchine e accessori (campo di competenze operative D)	20 %
2	Pulizia di edifici e oggetti (campo di competenze operative B) Completamento dei servizi di pulizia (campo di competenze operative C)	60 %
3	Colloquio	20 %

I criteri di valutazione sono definiti nel verbale dell'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota)<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> La formula applicata per convertire i punti in note è riportata al «Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica»

**La voce 1 comprende le seguenti sotto-voci con la ponderazione del 20 %**

- a1: registrare gli incarichi per i servizi di pulizia
- a2: pianificare i servizi di pulizia
- a3: preparare e trasportare gli utensili per i servizi di pulizia
- a4: garantire un ambiente di lavoro sicuro per i lavori di pulizia
- a5: predisporre e impiegare i mezzi di sollevamento per i servizi di pulizia
- a6: predisporre e impiegare piattaforme elevabili e costruire ponteggi mobili per i lavori di pulizia
- d1: controllare apparecchi e macchine per i servizi di pulizia
- d2: eseguire la manutenzione ordinaria e straordinaria di apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia
- d3: disporre la riparazione di apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia
- d4: eseguire e disporre la manutenzione dei dispositivi di protezione individuale per i servizi di pulizia

**La voce 2 comprende le seguenti sotto-voci con la ponderazione del 60 %**

- b1: valutare e rimuovere lo sporco
- b2: disinfettare gli spazi e gli oggetti
- b3: valutare le superfici e applicare trattamenti protettivi
- c1: completare i servizi di pulizia ed eseguire il controllo qualità
- c2: documentare e rendicontare i servizi di pulizia
- c3: tenere in ordine e stoccare il materiale per i servizi di pulizia
- c4: conferire al riciclaggio i materiali riutilizzabili e smaltire i rifiuti derivanti dai servizi di pulizia

**La voce 3 comprende le seguenti sotto-voci con la ponderazione del 20 %**

- a1: registrare gli incarichi per i servizi di pulizia
- a2: pianificare i servizi di pulizia
- a3: preparare e trasportare gli utensili per i servizi di pulizia
- a4: garantire un ambiente di lavoro sicuro per i lavori di pulizia
- a5: predisporre e impiegare mezzi di sollevamento per i lavori di pulizia
- a6: predisporre e impiegare piattaforme elevabili e costruire ponteggi mobili per i lavori di pulizia
- b1: valutare e rimuovere lo sporco
- b2: disinfettare gli spazi e gli oggetti
- b3: analizzare le superfici e applicare trattamenti protettivi
- c1: completare i servizi di pulizia ed eseguire il controllo qualità
- c2: documentare e rendicontare i servizi di pulizia
- c3: tenere in ordine e stoccare il materiale per i servizi di pulizia
- c4: conferire al riciclaggio i materiali riutilizzabili e smaltire i rifiuti derivanti dai servizi di pulizia
- d1: controllare apparecchi e macchine per i servizi di pulizia
- d2: eseguire la manutenzione ordinaria e straordinaria di apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia
- d3: disporre la riparazione di apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia
- d4: eseguire e disporre la manutenzione dei dispositivi di protezione individuale per i servizi di pulizia

Il colloquio professionale (voce 3), parte integrante del lavoro pratico prestabilito, dura 30 minuti e si svolge una volta concluse le voci 1 e 2. Nel corso del colloquio viene simulata la rendicontazione dei lavori svolti al superiore. Il candidato fa rapporto e ragiona, di fronte ai periti, sullo svolgimento del lavoro, confronta la pianificazione e l'esecuzione, mette in luce punti di forza e margini di miglioramento, possibili alternative al metodo scelto, ulteriori incarichi individuati, ecc.

Nel colloquio professionale vengono affrontate domande collegate a tutti i campi di competenze operative. Si tratta di un colloquio tra professionisti che ha quindi un'impronta profondamente tecnica e non è impostato come un susseguirsi di «domande e risposte». Il colloquio professionale mira a verificare le competenze tecniche e le nozioni specialistiche, nonché le competenze e le capacità. Il suo scopo è anche capire quanto il candidato sia in grado di individuare i rapporti tra i vari elementi contestuali. Il perito, in questo caso, pone delle questioni. Nel corso del colloquio professionale, il candidato dimostra quanto appreso con l'esperienza pratica oltre alle proprie competenze professionali. I possibili contenuti sono: spiegazione dell'incarico, confronto pianificazione/attuazione, rendicontazione/fare rapporto, proposte migliorative, punti di forza e punti deboli, alternative nell'esecuzione, completamento dell'incarico.

Uno dei periti porta avanti il colloquio mentre l'altro osserva e verbalizza. Il colloquio professionale non è un gioco di ruolo, è possibile svolgerlo lo stesso giorno in cui vengono svolti gli esami della voce 1 e 2 oppure in una data diversa.

#### Ausili:

sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame.

#### Tempi previsti per le voci e i compiti del lavoro pratico prestabilito:

i tempi indicati nella tabella seguente sono vincolanti e ogni eventuale modifica rappresenta un'eccezione che deve essere motivata.

Compito	Contenuto	Campo di competenze operative	Tempo in minuti	
1 (voce 1)	Presa visione e comprensione dell'incarico	A	30	
2 (voce 1)	Pianificazione e preparazione del servizio di pulizia	A, D	45	
3 (voce 2)	Esecuzione dei servizi di pulizia con controllo qualità	B	Valori indicativi	300
4 (voce 2)	Stoccaggio e smaltimento	C		30
5 (voce 2)	Completamento dei servizi di pulizia, rapporto, documentazione, generazione di incarichi aggiuntivi	C		45
Voce 3	Colloquio	A, B, C, D	30	
<b>Durata totale dell'esame</b>			<b>480</b>	

Segue un possibile orario che è può essere adattato secondo necessità.

- 08:00-08:30 **Compito 1:** Presa visione e comprensione dell'incarico
- 08:30-09:15 **Compito 2:** Pianificazione e preparazione del servizio di pulizia
- 09:15-09:30 Pausa
- 09:30-12:00 **Compito 3 (parte 1):** Esecuzione dei servizi di pulizia con controllo qualità
- 12:00-13:00 Pausa
- 13:00-15:30 **Compito 3 (parte 2)** Esecuzione dei servizi di pulizia con controllo qualità
- 15:30-15:45 Pausa
- 15:45-16:15 **Compito 4** Stoccaggio, smaltimento
- 16:15-16:45 **Compito 5:** Completamento dei servizi di pulizia, rapporto finale, documentazione, generazione di incarichi aggiuntivi
- 16:45-17:00 Pausa
- 17:00-17:30 **Colloquio professionale (completamento dell'incarico):** conclusione per i candidati

### Proposte di attività (situazioni lavorative) per il compito 3

Le seguenti situazioni lavorative sono possibili esempi di attività da presentare per il compito 3. I sistemi e i metodi di pulizia indicati rappresentano possibili punti d'interesse e possono variare in base alla dotazione del luogo d'esame e dell'attività proposta. Il tema dello smaltimento e del riciclo deve essere affrontato in ogni esame.

#### Punto 1 (a scelta)

- Garage (utilizzo di spazzatrice, spazzatrice con aspirazione, idropulitrice, macchina lavasciuga, lavaggio meccanico/aspirazione liquidi, impianti tecnici, ecc.)
- Percorsi pedonali (utilizzo di spazzatrice, spazzatrice con aspirazione, idropulitrice)

#### Punto 2 (a scelta)

- Ascensore (aspirazione a secco, lavaggio manuale, scopatura, disinfezione, pulizia con panno umido, ecc.)
- Tromba delle scale (spazzare, scopatura, aspirazione a secco, pulizia a fondo, ecc.)

#### Punto 3 (a scelta)

- Sanitari (focus: sistemi di pulizia (PM, PI, PF), disinfezione)
- Spogliatoi (scopatura, lavaggio meccanico, aspirazione liquidi, ecc.)

#### Punto 4 (a scelta)

- Cucina (focus: sporco ostinato, residui di grasso)
- Aule scolastiche (focus: pulizia degli arredi e disinfezione delle superfici)
- Ufficio (focus: pandemia, dispositivi elettronici)

#### Punto 5 (a scelta)

- Studio medico (impostazione flessibile: teche, cassa automatica)

#### Punto 6 (a scelta)

- Camera di hotel (focus: punti difficili da vedere)

#### Punto 7 (a scelta)

- Facciate (focus: parte esterna delle finestre, pannelli in lamiera, telai in legno, tende)
- Porticati (spolveratura sopra a 2 metri di altezza, illuminazione esterna, pavimentazione esterna)

#### Punto 8 (sempre)

- Smaltimento (riciclo, separazione)



## 4.2 Campo di qualificazione «cultura generale»

Il campo di qualificazione «cultura generale» è disciplinato dall'Ordinanza della SFERI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241).

## 4.3 Nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali

La nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali è disciplinata dall'Ordinanza in materia di formazione. Per nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali si intende la media arrotondata al punto o al mezzo punto della somma delle sei note delle pagelle semestrali (Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base, art. 19 punto 4). Il formulario per il calcolo è scaricabile dal sito <https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx>.

# 5. Informazioni organizzative

## 5.1 Iscrizione all'esame

L'iscrizione avviene tramite le autorità cantonali.

## 5.2 Superamento dell'esame

Le condizioni di superamento dell'esame sono stabilite dall'ordinanza in materia di formazione.

## 5.3 Comunicazione dei risultati d'esame

La comunicazione dei risultati d'esame avviene secondo le disposizioni cantonali.

## 5.4 Impedimento a causa di malattia e infortunio

La procedura in caso di impedimento alla partecipazione alla procedura di qualificazione a causa di malattia o infortunio è disciplinata dalle disposizioni cantonali.

## 5.5 Ripetizione dell'esame

Le disposizioni relative alle ripetizioni sono contenute nell'Ordinanza sulla formazione.

## 5.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici

La procedura di ricorso è disciplinata dal diritto cantonale.

## 5.7 Archiviazione

La conservazione degli atti relativi all'esame è disciplinata dal diritto cantonale.

## Entrata in vigore

La presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Operatrice tecnica di pulizia e Operatore tecnico di pulizia con attestato federale di capacità entrano in vigore il 3 novembre 2023 e valgono fino alla loro revoca.

Rickenbach, 30 aprile 2024

Ente responsabile formazione professionale pulizia

**Il Presidente**

**Il Responsabile del progetto di formazione**

.....  
**Jürg Brechbühl**

.....  
**Daniel Thomet**

In occasione della sua seduta del 26 marzo 2024 la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità si è espressa in merito alle presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Operatrice tecnica di pulizia e Operatore tecnico di pulizia con attestato federale di capacità.

## Allegato: indice dei formulari e moduli

Documento	Fonte di riferimento
Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico prestabilito	Ente responsabile formazione professionale pulizia
Formulario delle note della procedura di qualificazione Operatrice tecnica di pulizia/Operatore tecnico di pulizia AFC	Modello SDBB   CSFO <a href="https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx">https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx</a>
Formulario per il calcolo della nota relativa alle conoscenze professionali <ul style="list-style-type: none"> <li>Formulario per il calcolo della nota della scuola professionale</li> </ul>	Modello SDBB   CSFO <a href="https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx">https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx</a>
Modello per esami semestrali Scuola professionale per Operatrice tecnica di pulizia/Operatore tecnico di pulizia AFC	Ente responsabile formazione professionale pulizia
Domande e risposte Conoscenze professionali per Operatrice tecnica di pulizia/Operatore tecnico di pulizia AFC	Ente responsabile formazione professionale pulizia